

authority may have deputed to act in cases where the law of his own country permits this to be done, and any charges and expenses incurred by reason of a special procedure being requested and followed. These charges and expenses shall be calculated in accordance with the scales in force for nationals in the country where the evidence is taken.

(c) The repayment of these expenses shall be claimed by the competent authority by whom the "Letters of Request" have been executed from the Consular Officer by whom they were transmitted when sending to him the documents establishing their execution.

IV.—General Provisions

ARTICLE 11

Any difficulties which may arise in connection with the operation of this Convention shall be settled through the diplomatic channel.

ARTICLE 12

The present Convention, of which the English and Dutch* texts are equally authentic, shall be subject to ratification. Ratifications shall be exchanged in London. The Convention shall come into force one month after the date on which ratifications are exchanged and shall remain in force for three years after the date of its coming into force. If neither of the High Contracting Parties shall have given notice through the diplomatic channel to the other, not less than six months before the expiration of the said period of three years, of his intention to terminate the Convention, it shall remain in force until the expiration of six months from the day on which either of the High Contracting Parties shall have given notice to terminate it.

ARTICLE 13

(a) The present Convention shall not apply *ipso facto* to Scotland or Northern Ireland, nor to any of His Majesty's Colonies or Protectorates, nor to any territories under His suzerainty, nor to any mandated territories administered by His Government in Great Britain, but His Majesty may at any time, while the Convention is in force under Article 12, by a notification given through His Minister at The Hague, extend the operation of the present Convention to any of the above-mentioned territories.

(b) Such notification shall state the authorities in the territory concerned to whom requests for service or for the taking of evidence are to be transmitted, and the language in which communications and translations are to be made. The date of the coming into force of any such extension shall be three months from the date of such notification.

(c) Either of the High Contracting Parties may, at any time after the expiry of three years from the coming into force of an extension of this Convention to any of the territories referred to in paragraph (a) of this Article, terminate such extension on giving six months' notice of termination through the diplomatic channel.

(d) The termination of the Convention under Article 12 shall, unless otherwise expressly agreed to by both High Contracting Parties, *ipso facto* terminate it in respect of any territories to which it has been extended under paragraph (a) of this Article.

* Not printed.